



Nursing 8 Maladies chroniques

- Reconnaître des affections telles que le diabète, la BPCO, la démence, la maladie de Parkinson
- Ajustez les soins en fonction des symptômes et des plans de traitement
- Reconnaître les symptômes d'une insuffisance cardiaque gauche/droite (décompensation) et des maladies rhumatismales
- maladies chroniques, exacerbation vs état stable, insuffisance cardiaque (décompensation gauche/droite), maladies rhumatismales

La diabète	<i>(Diabetes)</i>	Le traitement de fond	<i>(Long-term treatment)</i>
La BPCO (bronchopneumopathie chronique obstructive)	<i>(COPD (chronic obstructive pulmonary disease))</i>	Adapter le traitement	<i>(Adjust the treatment)</i>
La démence	<i>(Dementia)</i>	Prendre les médicaments régulièrement	<i>(Take medications regularly)</i>
La maladie de Parkinson	<i>(Parkinson's disease)</i>	Surveiller les signes vitaux	<i>(Monitor vital signs)</i>
La maladie rhumatismale	<i>(Rheumatic disease)</i>	Faire un bilan sanguin	<i>(Do a blood test)</i>
L'insuffisance cardiaque gauche	<i>(Left-sided heart failure)</i>	Avoir des œdèmes	<i>(Have oedema)</i>
L'insuffisance cardiaque droite	<i>(Right-sided heart failure)</i>	Avoir de la dyspnée	<i>(Have shortness of breath)</i>
La décompensation	<i>(Decompensation)</i>	Évaluer l'autonomie	<i>(Assess independence)</i>
L'exacerbation	<i>(Exacerbation)</i>	Gérer les effets secondaires	<i>(Manage side effects)</i>

1. Exercises

1. Match the items that have a related meaning.

- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| a. Prendre ses médicaments | 1. Contrôler la tension artérielle |
| b. Surveiller les signes vitaux | 2. Avoir du mal à respirer |
| c. Adapter le traitement | 3. Modifier le traitement |
| d. Avoir de la dyspnée | 4. Les prendre tous les jours |

a-4 b-1 c-3 d-2



2. Memo: monitoring patients with chronic illnesses (Audio available in app)

Fill in the gaps: insuffisance cardiaque, démence, dyspnée, rhumatismale, bilan sanguin, BPCO, œdèmes, aggravation, diabète, gonflées

Cabinet infirmier – Note de service Pour les visites à domicile, vérifiez si la maladie chronique du patient est stable ou s'il y a une _____. En cas de _____, demandez si les médicaments sont pris quotidiennement et notez les résultats récents du _____ si le patient les a. Pour la _____, observez la respiration et demandez s'il y a plus d'essoufflement que d'habitude.

Attention aux signes d' _____ : fatigue, prise de poids rapide, jambes _____ et essoufflement. Les _____ peuvent indiquer une insuffisance cardiaque droite. Une _____ importante peut être liée à une insuffisance cardiaque gauche. Chez les patients atteints de _____ ou de Parkinson, évaluez l'autonomie et la sécurité à la maison. Si un patient décrit des douleurs et des raideurs, pensez à une maladie _____ et adaptez les conseils en fonction du traitement de fond.

Nursing office – Memo (France)

For home visits, check whether the patient's chronic condition is stable or if it has worsened. For diabetes, ask whether medications are taken daily and note any recent blood test results the patient can provide. For COPD, observe breathing and ask whether there is more shortness of breath than usual.

Watch for signs of heart failure: fatigue, rapid weight gain, swollen legs and breathlessness. Peripheral edema may indicate right-sided heart failure. Marked dyspnea can be related to left-sided heart failure. For patients with dementia or Parkinson's disease, assess their level of independence and safety at home. If a patient reports pain and stiffness, consider a rheumatic condition and tailor advice according to their long-term treatment.

1. Quels signes évoquent une insuffisance cardiaque et que faut-il noter lors de la visite ?

2. Quelles informations demandez-vous à un patient diabétique ou atteint de BPCO pour évaluer la stabilité de sa maladie ?

3. Listen to the audio fragment and indicate whether the following statements are true or false.

- | | True | False |
|---|--------------------------|--------------------------|
| La soignante pense que l'état respiratoire de Monsieur Lefèvre pourrait s'aggraver aujourd'hui. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Madame Girard n'a pas d'œdèmes et a surtout des problèmes de respiration. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Le médecin demande un bilan sanguin pour Madame Girard. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Choose the correct solution

- Si vous avez de la dyspnée, vous _____ (If you have shortness of breath, you should monitor your vital signs.)
 a. devez b. doit c. devez d. devons
 - Avec la BPCO, il est important de _____ les médicaments régulièrement. (With COPD, it is important to take your medications regularly.)
 a. prenez b. prends c. pris d. prendre
 - Aujourd'hui, l'infirmière _____ l'autonomie de la patiente atteinte de démence. (Today, the nurse assesses the patient's level of independence with dementia.)
 a. évalue b. évaluons c. évalues d. évalué
1. devez 2. prendre 3. évalue

5. Read the dialogue and answer the questions

- | | |
|-----------------------------|--|
| Secrétaire médicale: | <i>Cabinet du Dr Martin, bonjour, je vous écoute. (Dr. Martin's office, hello — how can I help?)</i> |
| Proche du patient: | <i>Bonjour, c'est pour mon père : il a une BPCO et depuis ce matin il a de la dyspnée, beaucoup plus qu'habituellement. (Hello, it's about my father: he has COPD and since this morning he's been short of breath, much more than usual.)</i> |
| Secrétaire médicale: | <i>D'accord, est-ce que cela ressemble à une exacerbation ou était-il plutôt stable ces derniers jours ? Prend-il bien son traitement de fond régulièrement ? (I see. Does this sound like an exacerbation, or has he been stable until now? Is he taking his maintenance medication as prescribed?)</i> |
| Proche du patient: | <i>Il prend ses médicaments, mais là ça va moins bien ; je surveille ses signes vitaux et si ça s'aggrave on ira aux urgences. Pouvez-vous nous dire si on doit adapter le traitement ? (He is taking his medicines, but he's worse now. I'm checking his vital signs and if it gets worse we'll go to the emergency department. Can you tell us if we should change his treatment?)</i> |



- Pourquoi la personne appelle-t-elle le cabinet (quel est le symptôme principal) ?
-

2. Que conseille la secrétaire concernant le traitement et les médicaments ?

6. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.

En général, je surveille... / Il faut prendre le traitement de fond régulièrement. / Aujourd'hui les symptômes sont plus importants, il faut adapter le traitement.

1. Vous travaillez avec un patient atteint d'une maladie chronique (par exemple diabète ou BPCO) : que vérifiez-vous chaque jour et pourquoi ?

2. Un patient avec une insuffisance cardiaque a plus de dyspnée et des œdèmes depuis deux jours : que faites-vous en premier et que dites-vous au patient ?

7. E-mail

Objet : Rendez-vous de suivi

Bonjour Mme Martin,

Je suis Julie, secrétaire du cabinet du Dr Nguyen. Le médecin souhaite faire un point sur votre **diabète** et votre essoufflement récent. Pouvez-vous venir la semaine prochaine ? Nous proposons :

- mardi 9h30
- jeudi 16h

Il faudra aussi un petit **bilan sanguin** avant la consultation. Dites-moi quel créneau vous convient.

Cordialement,
Julie Morel



Write an appropriate response: *Je peux venir... (mardi/jeudi) à..., est-ce que c'est possible ? / Dois je prendre rendez vous au laboratoire pour le bilan sanguin ? / Depuis quelques jours, j'ai... (dyspnée/œdèmes), mais je prends mes médicaments régulièrement.*
